

2023年12月2日 東京学芸大学 先端教育人材育成推進機構 外国人児童生徒教育推進ユニット
文部科学省委託「高等学校における日本語指導体制の充実に関する調査研究」
高等学校における日本語指導・体制整備に関する研修オンライン研修 第5回

支援団体・地域との 連携による取り組み

茨城県立 石下紫峰高等学校

佐藤 紘司





- 茨城県日立市生まれ
- 大学・大学院は地理学専攻（エスニック研究など）
- 民間企業に勤務（8年間；営業職など）
- 高校教師に転職
 - 2016年～ 1校目（5年間；担任）
 - 2021年～ 2校目（3年間；年次主任）



- 1) 石下紫峰高校について
- 2) 外国籍等生徒向け授業
- 3) 支援団体との連携
- 4) 地域との連携
- 5) 外国籍等生徒における本校の課題と理想（私見）



1) 石下紫峰高校について

- 茨城県常総市の県立高校
- 2009年に2つの高校の統合により開校
- 普通科単位制
- 年次：160名
(40名×4クラス)





【補足】常総市の在留外国人

○ 人数 6,214人 (県2位)

○ 人口比 10.4% (県1位)

○ 主な国籍 ブラジル (32.3%)、フィリピン (21.0%)

順位	市町村名	人数 (人)	全国 順位	構成比 (%) 外国人数/全外国人数	人口比 (%) 外国人数/ 市町村常住人口 (R5. 1. 1現在)	対前年増減数 (人) R4. 12末-R3. 12末	対前年増減率 (%) 対前年増減数/ R3. 12末外国人数
1	つくば市	12,420	36	15.2	4.9	2,228	21.9
2	常総市	6,214	119	7.6	10.4	449	7.8
3	土浦市	4,983	163	6.1	3.5	510	11.4
4	古河市	4,407	191	5.4	3.2	585	15.3
5	水戸市	3,816	225	4.7	1.4	299	8.5
6	筑西市	3,400	257	4.2	3.4	434	14.6
7	坂東市	3,323	265	4.1	6.5	372	12.6
8	鉾田市	3,220	278	4.0	7.2	602	23.0
9	神栖市	2,745	322	3.4	2.9	168	6.5
10	結城市	2,601	328	3.2	5.2	252	10.7

(茨城県HPより引用、令和4年12月末現在)



1) 石下紫峰高校について

2022年度入学生から外国人特例選抜変更

〔特例枠〕 3名 → 40名

〔入試方法〕 3科目＋面接

〔在日期間〕 入国後3年以内 → 制限なし

→ 2～3割が外国籍等生徒

各クラスに10名以上在籍するクラス編成



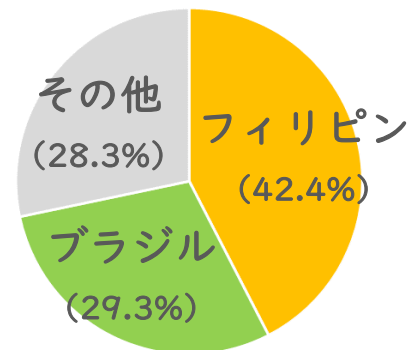
1) 石下紫峰高校について

外国籍等生徒 (日本国籍含む)

◆ 人数・割合

	1年次	2年次	3年次	全体
全体の人数	158	154	137	449
外国籍等生徒数	48	26	32	106
割合	30.4%	16.9%	23.4%	23.6%

◆ 国籍 (計16国籍)



《その他》

ペルー (7%)	イラン (1%)
パキスタン (5%)	インドネシア (1%)
アフガニスタン(2%)	ガーナ (1%)
インド (2%)	スリランカ (1%)
タイ (2%)	トルコ (1%)
ネパール (2%)	バングラデシュ (1%)
中国 (1%)	ベトナム (1%)



【補足】常総市立水海道中学校（夜間学級）について

2020年度から近隣に夜間学級が開設（県内唯一の夜間学級）

→ 2023年度は外国籍5名が本校に入学





1) 石下紫峰高校について

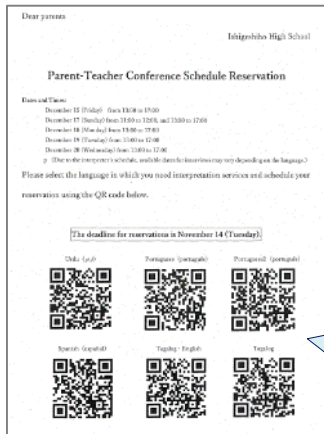
生徒対応について試行錯誤中

集会では英語訳
を投影



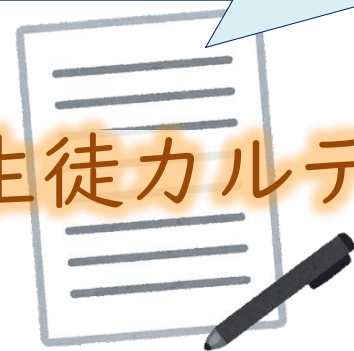
情報の蓄積&共有

- 国籍
- 在留資格
- 家庭での言語
- 来日時期 など



面談は先行して
日時を決定

生徒カルテ





2) 外国籍等生徒向けの授業



日本語指導／
取り出し授業
(2023年12月現在)

イズ

IS … 一般教養やキャリア教育

→ 取り出しによる日本語指導

単位数	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1年次	現代の国語	言語文化	歴史総合	公共	数学I	科学と人間生活	体育	保健	音楽I または書道I	英語コミュニケーションI	情報I	ISベジックI	ISキャリアI	体験学習	総合探究	HR														
2年次	現代の国語	言語文化	地理総合	数学II	数学A	生物基礎	体育	保健	英語コミュニケーションII	家庭基礎	ISキャリアII	自由選択科目				総合探究	HR													
3年次	文学国語		倫理	数学II	化学基礎	体育	英語コミュニケーションII	ISキャリアIII	自由選択科目				総合探究	HR																

日本語基礎、漢字研究

日本語発展



2) 外国籍等生徒向けの授業

事例 『I^{イズ}S』の日本語クラス（1年次）

- 1年次4クラスの外国籍等生徒を取り出し
- 今年度は33名を3展開（2年前は15名を1展開）
- 今年度から筑波大学の方がTTとしてサポート

日本語クラス 次の文を読んで日本語で書いてみよう
 Read the following sentence and write it in Japanese.
 Leia a frase a seguir e escreva-a em japonês
 读下面的句子，用日语写出来

1 I play tennis.
 Eu jogo tênis.
 我打网球。

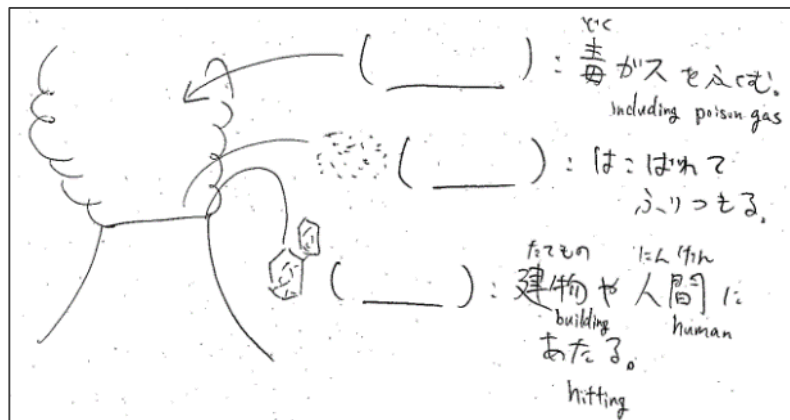
()

〔課題〕

- 教える内容が確立されていない
- クラスの分け方を模索中
 - ・ 日本語のレベル別
 - ・ 同じ母国語で教えあう

事例『科学と人間生活』（1年次）

- 2クラスを3展開（1つの展開が外国籍等生徒）
- 外国籍等生徒の授業は、通常クラスの内容を7割程度に絞り込んで指導



〔課題〕

外国籍等生徒が増加したため、
1クラス2展開が理想

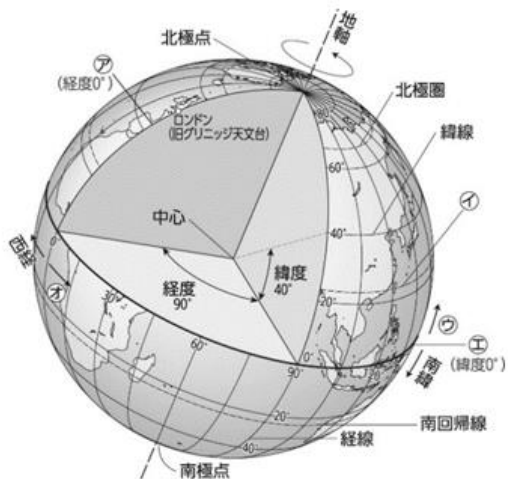
← 英語やイラストで丁寧に指導



2) 外国籍等生徒向けの授業

高校入試、定期考査の問題にはルビ (授業プリントは任意)

【作業1】㉗～㉛にあてはまる語句を記入しよう。また、赤道を(赤)、本初子午線を(青)でなぞろう。



- ㉗ _____
- ㉘ _____
- ㉙ _____
- ㉚ _____
- ㉛ _____

〔課題〕

- ルビを振っても、日本語の意味を伝えることが難しい
- 業者の教材はルビがない



3) 支援団体との連携 ①筑波大学様

筑波大学 人文社会系 様との連携 (2023年度より)

- 日本語能力の判定・分析と手立てに対する提案
 - 『I^{イズ}S (日本語取り出しクラス)』 (1年次) の補助
 - 『日本語基礎』 (2年次) の補助
 - 年2回、DLA (〈話す〉 〈書く〉 の2技能) の判定・分析

〔課題〕

本校の教員不足もあり、DLAの結果を活用しきれしていない



3) 支援団体との連携 ② commons様

茨城NPOセンター・commons様との連携 (2022年度より)

- 「外国人生徒支援コーディネーター業務」を委託
 - 入学時や就学支援金などの手続き対応
 - 三者面談や保護者対応時の通訳
 - 昼休みや放課後の生徒相談、JLPT指導

など



昼休みの様子

○ 教室や廊下等で食事

- 至るところに“エスニックコミュニティ”
- グループの形態は多種多様（年次、国籍、宗教、男女）



コモンズ様とは、年次やクラスを越えて集まれる場所を企画できないか検討中



4) 地域との連携

コモンズ様に関わる行事にて通訳等のボランティア

第21回 2023年 5月 14日(日) 午前10時～午後4時
会場 水清湖中心市街地・市民の広場

千姫まつり

千姫さまの菩提寺で 天樹祭

午動小0時 会場 弘経寺(豊岡町甲1) 千姫さまの菩提寺(水清湖中心市街地)

Twitterで参加! 大変すると豪華景品がもらえる

フォトコンテスト開催!

千姫さまご回遊
弘経寺参拝 午前11時～
会場ご回遊 午後3時～

主催/常総市観光物産協会・常総千姫まつり実行委員会
後援/常総市
問い合わせ/常総市観光物産協会 TEL 0297-23-9088
https://www.jpso-kankou.com
常総市の伝統や歴史を伝えるには、こまめに連携が大切です。

日時 9/24(日) 13時～15時

場所 石下総合体育館(常総市鴻野山1670)

テーマ 災害に備える準備
災害が発生したとき、自分の身にはどんなことが起こるのか?を想像しながら防災の知識を高めよう

外国人のための避難体験
支えあえる常総をめざして!

体験コーナー

- ①避難スペースを知ろう
段ボールベット、クッションベットの活用
- ②防災トイレコーナー
ラップオンを体験
- ③持ち物コーナー
避難する際に持ち出すものを確認し、持ってきたものをチェック
- ④情報入手コーナー
防災で役立つ多言語アプリ、自分の家のハザードマップなど避難場所を確認
- ⑤ペット避難コーナー
- ⑥災害食

訓練の関連情報～読んで人だけが得をする
「来た人にはケバブをあげます!!」
100食限定
「いい情報がいっぱい!! 続きは訓練で!!」

参加者限定 プレゼントつき
共催: JICA筑波 jica 協力: 常総市役所
茨城NPO支援センター・コモンズ COMMONS



4) 地域との連携

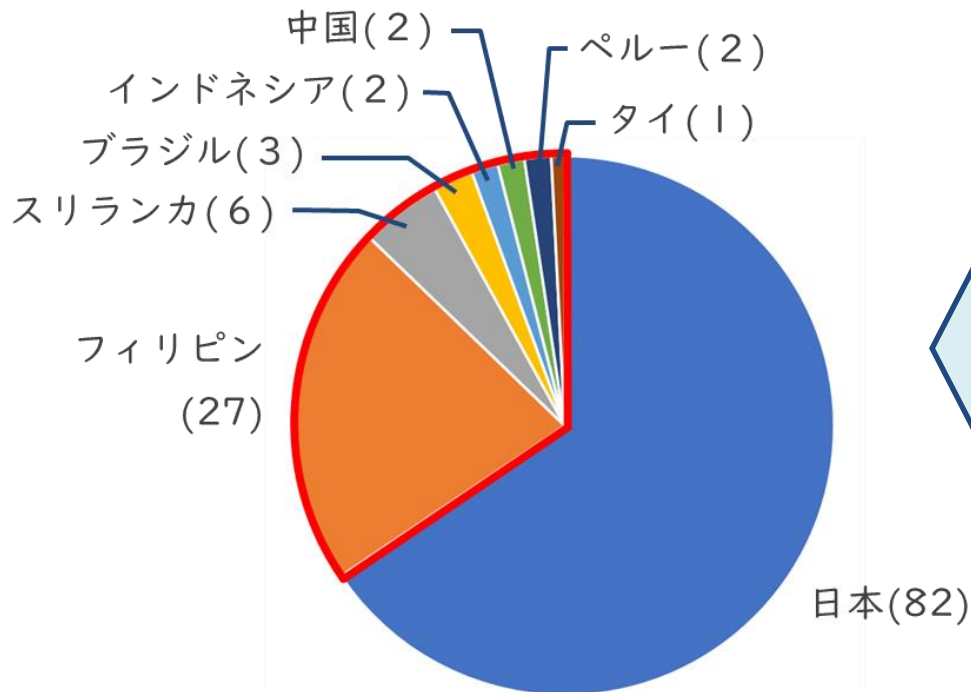
インターンシップ（1年次）で地域課題を発見

お世話になった幼稚園や保育園で、先生が外国籍園児とのコミュニケーションで課題





3割の外国籍園児（7ヶ国）が在籍



幼稚園の先生

日本人：11名
(園長、教育補助員含む)

フィリピン人：1名
(外国幼児指導員)



4) 地域との連携

茨城県教育委員会の事業でこの課題解決にチャレンジ



高校生等を対象に、地域の課題解決や自分の夢実現に向けた企画立案・実践活動を通して、高い創造意欲を持ち、リスクに対して挑戦できる力、アントレプレナーシップ(起業家精神)を育成することを目的とし、令和元年度から実施しています。



スマホアプリや翻訳機ではダメなのか？

- 機器を持ち歩けない
- 翻訳の表現がかたい
- 検索の仕方が難しい



笑顔で優しく…

× Shut up! (ダメレ!)

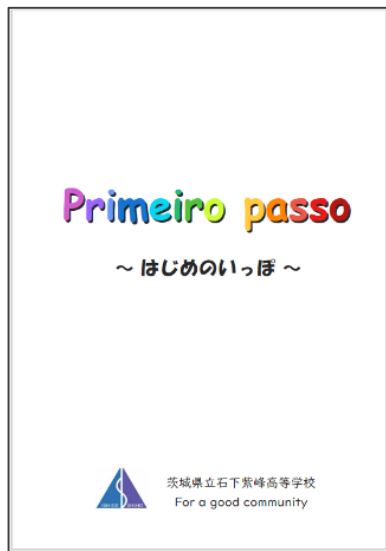
○ Be quite! (静かに!)





幼稚園で使われそうな言語を翻訳したテキスト作成

→ 本校の生徒が、園児向けに日本語含めて9言語翻訳



- | | | |
|----|---------------------------------|---|
| 16 | katazuke masyō
片付けましょう | マグ リニス タヨ
mag linis tayo |
| 17 | te wo araimasyō
手を洗いましょう | マグ フガス タヨ ナン カマイ
mag hugas tayo nang kamay |
| 18 | ha wo migakimasyō
歯をみがきましょう | マグ トゥースブラシ タヨ
mag toothbrush tayo |
| 19 | toire ni ikimasyō
トイレに行きましょう | プンタ タヨ サ トイレット
punta tayo sa toilet |

質問文は返答が聞き取れないため
指示フレーズを多くした



幼稚園・保育園の先生方の感想（お褒めの感想）

話しかけた子どもがより耳を傾けるような姿になった気がします

文字の大きさがちょうどよい

しっかりした用紙で出来ているので、職員で回して見てもすぐに破れたりせず、丈夫そう

保育所で使いそうな言葉をよく考えてくれている



とても大変な作業だったと思いますが、困っている人たちに役立つ取り組みだと思っています。ここから、2歩3歩と続くことを応援したいと思います

教員がポルトガル語を話そうとする姿に対して、保護者が嬉しい様子だった

未来ある生徒さんたち、18日のプレゼン頑張ってください！



幼稚園・保育園の先生方の感想（要望）

カタカナのふりがなに
強く発音するところが
分かると良い

発音のCDが欲しい

インターンシップの際、
発音講座をお願いします

カードは名刺サイズも欲しい

保護者とのコミュニケーションも
課題（定型文が欲しい）

単語をもっと増やして欲しい

どの国がどの言語を使うか
書いてあると助かる

ベトナム語、
ヒンディー語（インド）、
シンハラ語（スリランカ）
も欲しい





総合グランプリ受賞 (99校273チーム)



母国語が異なる4名 (1名欠席)



事後活動



- ・ 茨城県知事表敬訪問
- ・ イオンや起業家の前で発表
- ・ NHKで紹介

副賞の活用



- ・ 増刷（6言語追加予定）
- ・ JLPTの申込＆学習費用



活動メンバーの1名がコモンズ様に就職

○ 来年度以降は本校の通訳も実施予定





5) 外国籍等生徒における本校の課題と理想（私見）

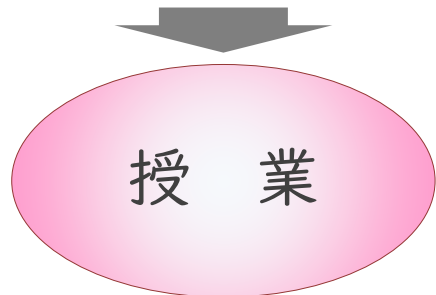
課題①



- 増加した外国籍等生徒に対応しきれていない
(受け入れた生徒をどのように導くか)



- 教育課程の見直し
(「特別の教育課程」も含めて検討が必要)



- 日本語指導担当教員が不在
- 属人的な個々の授業の“点”の状態
(在籍年数が短い教員が多いため負担が大きい)



5) 外国籍等生徒における本校の課題と理想（私見）

課題②

生徒指導

- 宗教や異文化の対応（頭髪、アクセサリ、タトゥーなど）
- 学齡超過生徒の対応（自動車、飲酒・喫煙、アルバイトなど）

進路指導

- 外国人等生徒の採用実績情報が少ない（今年度から蓄積）
- 海外の進学書類の整備（卒業後や在学中の進学書類など）

経済面

- 就学支援金、年次費、修学旅行の積立等の説明
- 制服等を購入できない家庭の対応（卒業生のものを収集）

共生

- 教員・生徒の理解促進（反省：文化祭で豚汁）



5) 外国籍等生徒における本校の課題と理想（私見）

理想 ①

入学前

- 学校生活の事前説明（教務・生徒指導など）

1年次

- 日本語能力の測定（JLPT・DLAの活用と受験促進）
- レベル別の日本語指導の実践と体系づくり

2年次

- 通常授業における日本語指導の連携
- 進路で必要な日本語指導

3年次

- 企業ごとの外国籍等生徒の受け入れ情報蓄積

卒業後

- 生徒の活躍事例をまとめ、未採用企業へアピール



5) 外国籍等生徒における本校の課題と理想（私見）

理想②

○ 新しい授業の開設

「タガログ語 基礎」

「ポルトガル語 基礎」

「韓国語 基礎」

— 母語学習

— 第2外国語

— 男女や国籍問わず人気

より特色ある学校として、多文化共生の学校として、

改善がまだまだ必要



ご助言やご意見をいただけると幸いです

ご清聴ありがとうございました

